

**تحليل أدوات البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة
الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية
ببوروكرتو**

Ade Ruswatie

UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto
aderuswatie@uinsaizu.ac.id

Abstract

Research instruments play an important role in writing scientific research, because they are what lead to obtaining the data needed in the scientific research process. If the researcher chooses the appropriate scientific research instruments, he will obtain data that suits the research topic and can answer the research questions. The students of the Department of Arabic Language Education at Professor K.H. Saifuddin Zuhri State Islamic University are still confused when selecting these research instruments, and these chosen research tools were not suitable for their research for the research topic. Thus, this research aimed to analyze the scientific research tools of students in the Arabic Language Education Department . This research is an analytical library research because the researcher analyzed the research instruments used by researchers in the Arabic Language Teaching Department. The data sources for this research are documentation from Sarjana's research. After the researcher conducted the research, the result of the research was that the students in the Arabic Language Teaching Department who had completed their studies in the Sarjana stage still made the mistake when assigning the research instruments corresponding to their research, because there is evidence that they assigned the research tools and did not obtain the data that answers the research questions and data. appropriate to the research topic. They made a mistake in specifying the type of research, and this supports the error in specifying the data collecting method and the research instruments used.

Keywords: Analysis, research instruments, Arabic Language Teaching Department

ملخص

تدور أدوات البحث دورا مهما في كتابة البحث العلمي، لأنها التي تسبب إلى نيل البيانات المحتاجة في عملية البحث العلمي. إذا اختار الباحث أدوات البحث العلمي

المناسبة سينال البيانات التي تناسب موضوع البحث وتستطيع أن تجيب أسئلة البحث. فطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية مازالوا في الحيران عند تعيين هذه أدوات البحث ولم تكن هذه أدوات البحث المختارة مناسبة ببحثهم. وبهذا، هدف هذا البحث إلى تحليل أدوات البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية. هذا البحث من البحث المكتبي التحليلي لأن الباحثة قامت بتحليل أدوات البحث المستخدمة من قبل الرسالة العلمية للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، أما مصادر البيانات لهذا البحث هو التوثيق من رسالة سرجانا. وبعد أن قامت الباحثة بالبحث حصلت على نتيجة البحث أن الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أتموا دراستهم في مرحلة سرجانا مازالوا في الخطأ عند تعيين أدوات البحث المطابقة ببحثهم، وذلك لوجود الدليل أنهم عينوا أدوات البحث ولم يحصلوا على البيانات التي تجيب أسئلة البحث والبيانات المناسبة لموضوع البحث. وهم أخطؤوا في تعيين نوع البحث وهذا يدعم إلى الخطأ في تعيين أسلوب جمع البيانات وأدوات البحث المستخدمة.

الكلمات الرئيسية: تحليل، أدوات البحث، قسم تعليم اللغة العربية.

المقدمة

إن البحث العلمي من الواجبات الأخيرة في مرحلة سرجانا بجميع الجامعات الموجودة في إندونيسيا، وإن الحصول عليه بالطرق المتنوعة. منها من يكتب على سبيل المجلة العلمية ومنها من يكتب على سبيل رسالة سرجانا. تمت كتابة هذا البحث العلمي بإحضار البيانات المحتاجة لإجابة أسئلة البحث المصممة من قبل الباحثين. لا تخلو جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببوروكرتو من تقرير هذه الواجبات الأكاديمية. وإنها أوجبت جميع طلبتها كتابة هذا البحث العلمي، من مرحلة سرجانا إلى مرحلة الدكتوراه مع جميع الأقسام الموجودة فيها. ومن الأقسام الدراسية الموجودة هي قسم تعليم اللغة العربية.

البحث العلمي هو نشاط إنساني منظم له هدف في حل المشكلة أو استقصاء صحة معلومات أو فرضيات أو توضيح لموقف أو ظاهرة وفهم أسبابها وآليات معالجتها أو إيجاد حل ناجح لمشكلة محددة أو سلوكية اجتماعية تهم الفرد والمجتمع (حكيم، ٢٠١٦، ص. ١١٤). ومن عناصر البحث المهمة هي منهجية البحث التي تحتوي على نوع البحث ومدخله ومصادر البيانات الأساسية وأسلوب جمع البيانات وأسلوب تحليل البيانات وما أشبه ذلك. يدور أسلوب جمع البيانات دورا مهما في نيل البيانات التي تتعلق بالبحث العلمي الذي قام به الباحث، وتعيينه أن يكون ضابطا صحيحا مناسبا لائقا. ولنيل بيانات البحث بأسلوب جمع البيانات المختار ترافقه أدوات البحث. وهي وسائل مساعدة للحصول على البيانات اللازمة



لموضوع البحث، كما تساعد على تحديد ما لدى الباحث من قدرات واستعداد وطرائق تفكير وبحث. ولذلك لا بد من أن يكون لدى الباحث إلمام واف بمجموعة واسعة من الأدوات والوسائل وأن يكون على ألفة بطبيعة البيانات التي تؤدي إليها وكذلك لا بد أن يكون لديه مهارة في استخدام هذه الأدوات وإعدادها، وتفسير البيانات التي تؤدي إليها (منيرة، ٢٠١٨، ص. ١). وبهذا الكلام يبرز أن صحة البيانات التي تسلمها الباحث تعتمد على صحة تعيين أدوات البحث.

نظرا إلى الملاحظة والمقابلة الأولية التي قامت بها الباحثة أن أكثر أدوات البحث التي اختارها الباحثون في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببوروكرتو هي الأدوات من قبل المقابلة والملاحظة والتوثيق للبحث النوعي والاستبانة وكذلك الاختبار للبحث الكمي. مع أن الطلبة مازالوا في الحيرة عند تصميم هذه الأدوات البحثية حتى لا يحصلوا على البيانات المطابقة بموضوع البحث.

فهم منهجية البحث في كتابة البحث العلمي شيء مهم لا يخالفه أحد لجميع الأقسام الدراسية في جميع الجامعات الإسلامية أم حكومية باندونيسيا حتى تحضر الجامعة أو الكلية أو القسم مادة منهجية في البحث في مرحلة الدراسة الجامعية علما للطلبة عن خطوات كتابة البحث العلمي ومحاولة للقسم في تفهيمهم للحصول على الخريجين المتفوقين والنافعين في الجامعة. ولكن من الأسف بالنسبة للحقائق الموجودة في جو جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية مازالت الباحثة تجد البحث العلمي كان اختيار أدوات البحث المستخدمة لم يكن مناسباً بموضوع البحث ولم تستطع هذه الأدوات البحثية تجيب أسئلة البحث.

اعتمادا على المشاكل الموجودة المذكورة التي تسوق الباحثة على قيامها بالبحث عن تحليل أدوات البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببوروكرتو قصدا لتحليلها ولوصف أنواع أدوات البحث المختارة من قبل الطلبة وتطابقها لموضوع البحث.

منهجية البحث

إن مدخل البحث قامت به الباحثة هو المدخل النوعي. فالمدخل النوعي مدخل مستخدم في البحث النوعي وهو البحث التفسيري الذي يركز في فهم، وشرح واستطلاع، واكتشاف، وتوضيح المواقف، والمشاعر والتصورات والمواقف والقيم والمعتقدات والخبرات التي لدى الناس حول المشكلة المدروسة. وهو يقدم النتائج لم يتم التوصل إليها بواسطة الطرق الإحصائية أو غيرها من طرق القياس الكمية



(الفقيه، ٢٠١٧، ص. ٣٥٧). استخدمت الباحثة هذا المدخل لأن هذا البحث يقدم البيانات الصادرة من رسالة سرجانا لتحليلها حول أدوات البحث المختارة للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية ببورووكرتو. أما عينة البحث من العينات الهادفة (Purposive Sampling) (Lenaini, 2021, h. 34). للبحث بالمدخل النوعي والكمي الذي استخدم أدوات البحث المختلفة مثل المقابلة والملاحظة والاستبانة والاختبار من طلبة قسم تعليم اللغة العربية.

أما نوع البحث المستخدم هو البحث المكتبي، وكانت الوثائق كمصدر البيانات الأساسي، لأن الباحثة قامت بملاحظة بعض رسالة سرجانا لطلبة قسم تعليم اللغة العربية لتحليل أدوات البحث المختارة. وبالنسبة لأسلوب تحليل البيانات، قامت الباحثة بتخفيض البيانات من نتائج الملاحظة حول أدوات البحث المختارة في رسالة سرجانا لطلبة قسم تعليم اللغة العربية ثم عرضها واستنتاجها.

نتائج البحث ومناقشتها

تدور أدوات البحث دوراً مهماً في نيل البيانات، من البيانات التي تناولها الباحث من قبل أسلوب جمع البيانات وهي المقابلة والملاحظة والتوثيق والاستبانة والاختبار. المقابلة هي تفاعل لفظي بين شخصين في موقف مواجهة حيث يحاول أحدهما وهو الباحث القائم بالمقابلة أن يستثير بعض المعلومات أو التعبيرات لدى الآخر وهو المبحوث والتي تدور حول آرائه ومعتقداته (راهي، ٢٠١٩، ص. ٢). فالملاحظة هي إحدى وسائل جمع البيانات المتعلقة بسلوكيات الفرد الفعلية ومواقفه واتجاهاته ومشاعره. وتعطي الملاحظة معلومات لا يمكن الحصول عليها أحياناً باستخدام الطرق الأخرى لجمع المعلومات (الاستبانة، المقابلة، الوثائق) (عليان، ٢٠٠٠، ص. ١١٢). أما التوثيق هو كل ما يعتمد عليه، ويرجع لأحكام أمر وتثبيته وإعطائه وصفة التحقق والتأكد من جهة أو يؤتمن على وديعة فكرية أو تاريخية تساعد في البحث العلمي أو تكشف عن جوهر واقع ما أو تصف عقارا أو تؤكد على مبلغ أو عقد بين اثنين أو أكثر (الحويج، ٢٠٢٠، ص. ٢٠٧). فالاستبانة هي إحدى الوسائل لجمع المعلومات عن مشكلة البحث ويكون الاستبيان على شكل أسئلة مختارة لتجيب عليها العينات المختارة (محجوب، ٢٠٠٥، ص. ١٥٥). فالاختبار هو مجموعة من الأسئلة الشفوية أو كتابية أو صور أو رسوم أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكاً ما، والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما، ويمكن أن يكون الاختبار مجموعة من الأسئلة أو جهازاً معيناً (سعد، ٢٠١٨، ص. ٨).



بعد أن قامت الباحثة بملاحظة وثائق رسالة سرجانا لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو، حصلت على النتائج التالية:

أ- رسالة سرجانا لطلبة فطماواتي (فطماواتي، ٢٠٢٣) تحت الموضوع:

Pengaruh Metode Scramble terhadap hasil pembelajaran *Maharah al-Kalam* Siswa Kelas VIII MTs Al Masruriyah Baturaden Kabupaten Banyumas.

استخدمت الباحثة المقابلة والاستبانة والتوثيق للحصول على بيانات البحث عن معرفة أثر طريقة ستشرامبيل على نتائج تعليم مهارة الكلام لتلاميذ الصف الثامن بمدرسة المسروية المتوسطة الإسلامية باتورادين بانوماس. وفيما يلي أدوات البحث المستخدمة:
١- المقابلة

لم تجد الكاتبة أسئلة المقابلة غير أنها وجد نتائج المقابلة كما يلي:

Peneliti mendapatkan keterangan bahwa di MTs Al-Masruriyah Baturraden belum pernah menerapkan suatu metode pembelajaran di kelas untuk meningkatkan hasil pembelajaran. Keterangan tersebut melalui hasil wawancara dengan Bapak Syaefurrohman sebagai pengajar bahasa Arab di MTs Al-Masruriyah Baturraden. Berikut hasil wawancara dari Bapak Syaefurrohman:

"Untuk pembelajaran di MTs Al-Masruriyah belum pernah menerapkan metode pembelajaran khususnya di pelajaran bahasa Arab. Di sini pembelajarannya masih menggunakan metode ceramah dan terpacu menggunakan buku LKS dari sekolah sehingga siswa hanya belajar menulis dan mendengarkan. Jadi siswa ketika proses pembelajaran harus benar-benar memperhatikan."

Hasil wawancara selanjutnya bersama Nasyawa Nabil siswi MTs Al-Masruriyah Baturraden kelas VIII A. Berikut hasil wawancara dari Nasyawa Nabil:

"Pelajaran bahasa Arab adalah pelajaran yang tidak disukai siswa siswi karena pembelajarannya susah dan membosankan. Bahasa Arab sangat sulit untuk dimengerti dan dipelajari. Waktu untuk belajar bahasa Arab di rumah tidak pernah belajar, apalagi membuka buku pelajaran, belajar bahasa Arab kalau ada tugas dari guru dan di sekolahan cara pengajaran gurunya membosankan dan mengantuk."

Hasil wawancara selanjutnya dengan Nayla Amelia siswi MTs Al-Masruriyah Baturraden kelas VIII B. Berikut hasil wawancara dari Nayla Amelia:

"Kurang menyukai pelajaran bahasa Arab karena pelajarannya susah dimengerti. Cara pengajaran gurunya membosankan sehingga banyak siswa yang tidak memperhatikan dan kadang ada yang mengantuk."

Hasil wawancara selanjutnya dengan Rivatullatifah siswi MTs Al-Masruriyah Baturraden kelas VIII C. Berikut hasil wawancara dari Rivatullatifah:

"Pelajaran bahasa Arab kurang suka, jadi kalau belajar tergantung moodnya baik. pelajarannya susah dipelajari jadi waktu

الرسم ١. أدوات البحث من المقابلة

نظرا إلى نتائج المقابلة السابقة، بأنها ليست أداة لجمع البيانات المطابقة بأسئلة البحث بل المقابلة لأجل نيل مشكلة البحث. فالمقابلة في البحث الكمي تدور دورها في نيل المعلومات لتعيين مشكلة البحث. وهذه المقابلة محدودة على خبرة المدرس الشخصية نفسه في تعليم اللغة العربية وخبرة التلاميذ في مشاركة العملية التعليمية للغة العربية (بريادانا، ٢٠٢١، ص. ١٩٤).

٢- الاستبانة

ANGKET SISWA	
A. Petunjuk Pengisian Angket a. Isilah lembaran pernyataan ini dengan yang sebenarnya b. Berilah tanda silang (X) pada pernyataan yang dipilih c. Pengisian angket ini dijamin kerahasiannya d. Atas bantuan adik-adik saya ucapkan terima kasih B. Identitas Responder Nama : Akbar al R <i>أحمد الرضا</i> Kelas : VIII B Jenis Kelamin : laki laki Asal Sekolah : <i>MTs Al-Masruriyah Sdn Karangmangu</i> C. Daftar Pernyataan 1. Berasal darimana asal sekolah anda ? ☒ Sekolah Dasar ☐ Pondok Pesantren	
Sejak kapan anda belajar bahasa arab ? a. Sejak kecil belajar bahasa arab ☐ c. Sejak masuk madrasah Ibtidaiyah ☐ ☒ Sejak masuk madrasah Tsanawiyah Bagaimana pendapat anda mengenai pelajaran bahasa arab ? a. Sangat sulit ☐ Sulit ☒ b. Biasa-biasa aja ☐ d. Mudah ☐ Apakah anda menyukai pelajaran bahasa arab ? a. Sangat suka ☐ Suka ☒ b. Kurang suka ☐ d. Tidak suka ☐ Apakah anda mempunyai motivasi untuk belajar bahasa arab ? a. Sangat punya motivasi ☐ c. Punya motivasi ☐ ☒ Kadang-kadang ☐ d. Tidak mempunyai motivasi ☐ Berapa lama anda belajar bahasa arab di luar jam sekolah ? a. 1 jam ☐ c. 15 menit ☐ b. 2 jam ☐ ☒ Tidak belajar sama sekali Apakah yang anda lakukan ketika mendapat kesulitan dalam mempelajari materi bahasa arab ? ☒ Bertanya kepada guru ☐ Bertanya sendiri ☐ b. Bertanya kepada teman ☐ d. Bertanya pada orang tua ☐	



MAYADA 6-7th December 2023

الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية

8. Apakah anda menghadapi kesulitan dalam memahami materi teks bahasa arab ?
a. Selalu ☐ Kadang-kadang ☒
b. Tidak pernah ☐ d. Biasa-biasa saja ☐
9. Selain buku bahasa arab di sekolah, apakah anda mempunyai kamus Bahasa Arab ?
a. Punya ☐ c. Pinjam dari teman ☐
☒ Tidak Punya ☐ d. Pinjam di perpustakaan ☐
10. Bagaimana program belajar anda dalam belajar bahasa arab ?
a. Belajar bila ada ulangan ☐ c. Belajar dengan rutin ☐
☒ Belajar bila ada tugas ☐ d. Tidak tentu ☐

الرسم ٢. أدوات البحث من الاستبانة

نظرا إلى أداة الاستبانة السابقة، إن باحثة هذا البحث العلمي لم تحضر الأدوات التي تدعم على البيانات عن أثر طريقة ستشرامبيل على نتائج تعليم مهارة الكلام. ولم تحضر الباحثة أداة الاختبار بالتطبيق على الامتحان الشفهي نظرا إلى أهمية مهارة الكلام. فتقويم مهارة الكلام بوسيلة الاختبار الشفهي. يمكن للباحثة تقديم السؤال عن استخدام التعبيرات المعينة (نحو: ماذا تقول إذا قال أخوك "صباح الخير") والتعارف عن النفس (نحو: ماذا تقول إذا قال أخوك "اسمي سيف الله، ما اسمك؟) والقصة المصورة الوحيدة (نحو: عبر الصورة الآتية مستعينا بالأسئلة الآتية!) والقصة المصورة بمساعدة الأسئلة (نحو: تكلم عن الصورة التالية مستعينا بالأسئلة التي جانبها!) والقصة المصورة دون أي دليل (نحو: تكلم عن الصورة التالية!) وقصة الخبرة الشخصية (نحو: رتب هذه الجمل لتكون قصة ثم احك القصة شفها!) ووصف الموضوع المعين (نحو: صف فصلك شفها مستعينا بالعناصر التالية!) والمقابلة (نحو: متى ذهبت إلى المدرسة؟ وما أشبه ذلك) (أسراري، ٢٠١٩، ص. ١٢٤-١٢٧).

في الواقع، كانت الباحثة قامت بإعطاء أسئلة الاختبار القبلي والبعدي مهما كانت لم تذكر في أسلوب جمع البيانات. أما الاختبار القبلي في نوع واحد مع الاختبار البعدي، وتوضحها البيانات التالية:



 2. مَا هَذِهِ الرِّيَاضَةُ ؟ كهرتلا كهرتلا توت  3. مَا هَذِهِ الرِّيَاضَةُ ؟ خالو 	an 1. Pre-test أَسْئَلَةُ مَا قَبْلَ الْإِخْتِبَارِ Soal Pre-Test A. Identitas Responder Nama : Okbar al R Kelas : A Jenis Kelamin : L Asal Sekolah : SDN karang mayang 10% Materi Pelajaran : Olahraga (Olahraga) B. Tulislah terjemahan Bahasa Arab dari nama olahraga-olahraga pada gambar dibawah ini ! C. Daftar Gambar 1. مَا هَذِهِ الرِّيَاضَةُ ؟ كهرتلا كهرتلا 
2. مَا هَذِهِ الرِّيَاضَةُ ؟ كهرتلا كهرتلا  3. مَا هَذِهِ الرِّيَاضَةُ ؟ كهرتلا كهرتلا 	أَسْئَلَةُ مَا بَعْدَ الْإِخْتِبَارِ Soal Post-Test A. Identitas Responder Nama : Okbar al R Kelas : A Jenis Kelamin : L Asal Sekolah : SDN karang mayang 10% Materi Pelajaran : Olahraga (Olahraga) B. Tulislah terjemahan Bahasa Arab dari nama olahraga-olahraga pada gambar dibawah ini ! C. Daftar Gambar 1. مَا هَذِهِ الرِّيَاضَةُ ؟ كهرتلا كهرتلا 

الرسم ٣. أدوات البحث من أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

إن هذا الاختبار ليس من أنواع اختبار مهارة الكلام بل إنه يميل كثيرا إلى اختبار مهارة الكتابة أو اختبار المفردات.

٣- التوثيق

لم تجد الباحثة في هذا البحث أدوات البحث من التوثيق إلا الصورة عند أخذ البيانات من المقابلة وتوثيق الخطط الدراسية. مع أن تصميم أدوات بحث التوثيق من كتابة النقط المهمة التي أراد الباحث البحث عنها (رحمادي، ٢٠١١، ص. ٨٩). وتشمل أدوات بحث التوثيق على كتابة نتيجة المشاركة والفيديو والتسجيل والصور وما أشبه ذلك (عينين، ٢٠١٠، ص. ١٣١). وفيما يلي من نتائج التوثيق لهذا البحث:

Foto Kegiatan



Gambar 1. Wawancara Guru Bahasa Arab



Gambar 2. Wawancara Siswa



Gambar 3. Pengisian Angket Siswa



Gambar 4. Pengisian Pre-Test



Gambar 5. Kegiatan Pembelajaran



Gambar 6. Pengisian Post-Test

الرسم ٤. نتائج التوثيق

ب- البحث العلمي للطلبة إيفا بداية القاعة (قاعة، ٢٠٢٣) تحت الموضوع:
Pembelajaran Bahasa Arab dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca
Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al Huda Kajoran Magelang.
استخدم هذا البحث أسلوب المقابلة والملاحظة والتوثيق لجمع البيانات
عن تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب قراءة كتب التراث الإسلامي في معهد
الهدى الإسلامي كاجوران ماغيلانج ، وفيما يلي البيانات في أدوات البحث
المستخدمة:



MAYADA 6-7th December 2023

الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية

١- الملاحظة

لم تجد الباحثة دليل المقابلة ولم تحضر الباحثة لهذه رسالة سرجانا نتيجة الملاحظة في الفصل الرابع غير أنها عينت المقابلة أسلوباً من أساليب جمع البيانات. فاللزام أن تصمم الباحثة أدوات الملاحظة ثم تكتب نتائجها في الفصل الرابع (سوويتو، ٢٠٢٢، ص. ١٧).

٢- المقابلة

قامت الباحثة في هذه رسالة سرجانا مع المقابلين منهم مدير المعهد والمدرس والطلبة. وفيما يلي البيان لكل:

الجدول ١. نتائج المقابلة مع مدير معهد الهدى الإسلامي

Seperti apa sistem pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Al Huda?	Ada sistem madrasah diniyah dan juga sorogan. Madrasah Diniyah sendiri merupakan sistem pembelajaran yang menyerupai dengan pembelajaran di lembaga pendidikan formal yang mana seorang guru memberikan materi, kemudian seorang murid diharapkan untuk dapat memahaminya, ketika di akhir seorang pengajar atau ustadzah memberikan tugas untuk mengukur kemampuan seorang santri. Untuk sorogan sendiri yaitu sistem dimana seorang guru membacakan sebuah kitab berbahasa Arab beserta artinya, kemudian seorang murid menulis arti yang dibacakan oleh guru tersebut pada kitab yang belum diartikan kemudian pada pertemuan berikutnya seorang murid membaca kitab yang telah diartikan di hadapan guru atau ustadzah secara satu persatu.
Kapan waktu kegiatan pembelajaran dimulai?	Kegiatan pembelajaran dimulai pada pukul 20.00 sd pukul 21.30 untuk kelas 1 sampai 4, untuk kelas 5 kelas dimulai pukul 16.00-17.30 sedangkan untuk kelas 6 pembelajaran dimulai pada pukul 09.00 sampai pukul 10.00.
Bagaimana metode evaluasi yang dilakukan?	Metode evaluasi yang dilakukan di pondok pesantren Al-huda yaitu terdapat dua evaluasi. Yang pertama ada metode tertulis untuk semua kitab yang dipelajari pada masing-masing kelas dan yang kedua ada imtihan membaca kitab kuning kosong tanpa ada maknanya. Biasanya ujian



	dilakukan pada bulan Sya'ban selama satu minggu.
Bagaimana kurikulum di Pondok Pesantren Al Huda?	Untuk di pondok pesantren Al-Huda lebih mengedepankan pada pembelajaran ilmu alat (Nahwu dan Shorof) untuk mata pelajaran Nahwu menggunakan kitab yang berbeda-beda berdasarkan pada tingkat kelas.

الجدول ٢. نتائج المقابلة مع مدرس معهد الهدى الإسلامي

Apa saja pembelajaran bahasa Arab yang ada di Pondok Pesantren Al Huda?	Yang utama yaitu ada pembelajaran kosa kata dan tata bahasa (gramatika bahasa Arab)
Apa saja kitab bahasa Arab yang digunakan ?	Hampir seluruh dari kitab pembelajaran menggunakan bahasa Arab. Diantaranya di bidang nahwu menggunakan kitab Al-Jurumiyah, Imrithi, Alfiyyah. Di bidang Shorof menggunakan kitab maqsud, amsilatutasrifiyah. Di bidang fikih menggunakan kitab Fathul Qorib, Ghoyatuttaqrib. Di bidang sejarah menggunakan kitab Khulasoh Nur Yaqin. Di bidang Hadits menggunakan kitab Arbainnawawi, Bulughul marom dan lain sebagainya.
Apa saja yang harus dilakukan guru sebelum melakukan pembelajaran?	Kalau biasanya kami mempelajari dulu materi yang akan di sampaikan sebelum masuk ke masing masing kelas. Harus memahami secara keseluruhan baik dari materi, metode bahkan sampe ke latihan soal sederhana.
Seberapa penting pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Al Huda ?	Karena dasar agama Islam yaitu al-Qur'an dan Hadits adalah menggunakan bahasa Arab maka dengan memahami atau belajar bahasa Arab diharapkan seorang santri juga dapat memahami dasar-dasar agama Islam. Selain itu kitab-kitab yang mempelajari tentang agama juga menggunakan bahasa Arab maka dari itu dirasa sangat penting kita sebagai umat Islam untuk mempelajari bahasa Arab.
Bagaimana antusias santri dalam mengikuti pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Al Huda?	Santri di pondok pesantren Al-Huda sangat antusias dalam mengikuti pembelajaran. Karena sejak awal, santri langsung diberi pemahaman atau suntikan ya mba bahasanya hehe, tentang ini bagaimana pentingnya pembelajaran bahasa Arab dengan demikian akan tertanam jiwa semangat dalam memperdalam bahasa Arab



Mengapa setiap pembelajaran bahasa Arab selalu di padukan dengan membaca dan memaknai kitab sebelum dan sesudah pembelajaran?	Karena begini mba, supaya bisa melihat contoh secara langsung bagaimana penerapannya. Karena dengan membaca kitab kuning yang berbahasa Arab, seorang murid atau santri akan langsung mempraktekkan kaidah dan tata bahasa Arab yang telah dipelajari sebelumnya.
Adakah hambatan dalam proses pembelajaran bahasa Arab yang dipadukan dengan kitab kuning?	Kalau sejauh ini dalam pembelajaran belum menemukan hambatan yang terlampaui sulit, hanya terkadang butuh media yang mendukung.
Apakah pembelajaran bahasa Arab yang diterapkan di Pondok Pesantren Al Huda dapat membantu santri dalam meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning?	Tentu sangat membantu, dengan mengetahui kaidah dan tata bahasa, seorang murid akan lebih mudah mengartikan dan memahami apa yang terkandung dalam kitab kuning. hasil tersebut juga sangat terlihat ketika mereka melakukan imtihan membaca kitab kuning di hadapan pimpinan pesantren.
Bagaimana cara mengetahui kemampuan membaca kitab kuning kuning santri?	Kalau yang kami amati dapat kami ketahui yang pertama melalui kegiatan mengaji dan juga melalui imtihan membaca kitab karena disitu seluruh santri akan diuji kemampuan membaca kitab kuning di hadapan pengasuh pondok pesantren dan dewan asatidz lainnya

الجدول ٣. نتائج المقابلة مع أحد الطلبة

Bagaimana perasaan anda ketika mengikuti pembelajaran di PP Al-Huda?	Perasaan saya dan teman-teman senang aja si mba, tidak merasa terbebani. Kami menikmati pembelajaran dengan enjoy. Karena pembelajaran yang disampaikan juga sesuai dengan apa yang saya dan temen-temen butuhkan, seperti membantu kita memahami bahasa Arab sehingga membantu kita memudahkan belajar al- Qur'an atau lebih jauh lagi yaitu membaca kitab berbahasa Arab.
Apakah pembelajaran yang dilakukan mudah dipahami? Jika iya, mengapa.? Jika tidak apa yang anda dan teman-teman lakukan. ?	Menurut kami pembelajarannya mudah dipahami karena bahasa yang digunakan juga sederhana sehingga kami tetap bisa dengan mudah memahami materi, namun ketika ada materi yang belum faham kami tidak segan mengajukan pertanyaan ke guru itu biasanya ketika ada materi yang belum difahami kami diskusikan bersama pada waktu musyawarah/syawir sehingga disitu terbuka bagi siapa saja yang ingin



	mengajukan pertanyaan tentang materi yang telah disampaikan yang dirasa belum difahami.
Apakah pembelajaran bahasa Arab memiliki peran penting terhadap kemampuan membaca kitab kuning ?	Kalau saya rasa pembelajaran bahasa Arab memiliki peran yang sangat penting dalam membantu meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning, mengapa demikian yaa karena nahwu pembelajaran bahasa Arab terutama dan shorof sangat mempermudah kita membantu membaca kitab kuning, seperti ketika seseorang sudah memahami nahwu pasti bisa membedakan ini loh l'rob jar, ini loh l'rob Nasob, kenapa kok bisa dibaca di baca l'rob nasob, jar, jazem, ini seharusnya rofa dan lain sebagainya. Sehingga dari bagian kecil pembelajaran bahasa Arab tersebut sangat membantu kita membaca kitab kuning walaupun kitab itu gundulan pasti dirasa sangat mudah ketika sudah memahami bahasa Arabnya.
Setelah melakukan pembelajaran bahasa Arab, apakah dapat membantu anda dalam meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning?	Tentu saja mba, kalau kita tidak mengetahui bahasa Arab itu kita akan susah sekali melakukan praktik membaca kitab kuning karena itu merupakan dasar dari membaca kitab kuning. Ilmu nahwu sebagai contoh, kita bisa membedakan jika diawali huruf jer pasti huruf akhir dalam bacaan tersebut berharokat kasroh. Sehingga apabila kita lebih cermat memahami ilmu nahwu shorof atau bahasa Arab maka sudah bisa dikatakan kita akan mampu melakukan praktik membaca kitab kuning. Dari pemahaman bahasa Arab tersebut otomatis kemampuan kita dalam membaca kitab kuning pun akan bertambah.

نظرا إلى نتائج المقابلة السابقة، تم توضيح البيانات عن دور اللغة العربية لفهم كتاب التراث الإسلامي غير أن هذه الرسالة لم تظهر دليلا لوجود الترقية على استيعاب قراءة كتب التراث الإسلامي لأن معرفة هذه الترقية بوسيلة الاختبار. فالاختبار اللغوي هو مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الدارسين الإجابة عنها لقياس مستواهم في مهارة لغوية معينة (خالص، ٢٠١٧، ص. ٧١).

٣- التوثيق



تم استخدام التوثيق في هذا البحث لتصوير ما فعلته الباحثة، وهي صورة امتحان قراءة كتب التراث الإسلامي وصورة المقابلة وصورة العملية التعليمية. وبيانه فيما يلي:

HASIL DOKUMENTASI



Imtihan Membaca Kitab Kuning



Wawancara dengan Dewan Asatidz dan Santri



الرسم ٥. نتائج التوثيق

نظرا إلى نتائج التوثيق السابقة، فإن الباحثة لم تظهر الأشياء التي تدل على وجود الترقية في استيعاب قراءة كتب التراث الإسلامي لأن معرفته لا يكفي بالصورة بل لازم بوثيقة نتائج قراءة كتب التراث الإسلامي.

ج- رسالة سرجانا للطالب إحسان فارس (فارس، ٢٠٢٣) تحت الموضوع: طريقة الألعاب اللغوية لترقية المفردات في مهارة الكلام لأطفال روضة القرآن نور الهدى كاندانج غامبانج بوربالينجفا.

استخدم هذا البحث المقابلة والملاحظة والتوثيق لجمع البيانات، وإذا نظرنا إلى موضوع هذا البحث فإن هذا البحث من البحث الكمي وليس من البحث الكيفي لأنه يحتاج إلى الدليل على أن طريقة الألعاب اللغوية تحتاج تستطيع أن ترقى مهارة الكلام ولا يكفي به بنتيجة المقابلة أو الملاحظة أو التوثيق.

د- رسالة سرجانا للطالب حارث محفوظي (محفوظي، ٢٠٢٣) تحت الموضوع:
أثر تطبيق المحادثة اليومية على مهارة كلام الطلاب بمعهد الزهري
الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة كونونج توكال بانيوماس.
استخدم هذا البحث المدخل الكمي لأن الباحث احتاج إلى مقياس
أثر تطبيق المحادثة اليومية على مهارة الكلام. وقام الباحث بقياسها
باستعمال الاختبار الشفهي لنيل البيانات عن مهارة كلام الطلاب بهذا
المعهد. وقد تم اختيار هذه الطريقة لجمع البيانات للحصول على البيانات
عن ترقية مهارة الكلام اثرا من تطبيق المحادثة اليومية. وفيما يلي أدوات
البيانات المستخدمة.

TES MUHADATSAN YAUMIYAH

Perintah *Muhadatsah Yaumiyah* !

1. Mengucap Bismillah terlebih dahulu.
2. Pilihlah kosakata dibawah ini:

Kawatir	خَشِيَ - يَخْشَى	Membenarkan	صَحَّحَ - يُصَحِّحُ
Menyerang	هَجَمَ - يَهْجُمُ	Meremehkan	إِحتَقَرَ - يَحْتَقِرُ
Mengjhadap	تَوَجَّهَ - يَتَوَجَّهُ	Melepas	خَلَعَ - يَخْلَعُ
Membagi	قَسَمَ - يُقْسِمُ	Melanjutkan	إِسْتَمَرَ - يَسْتَمِرُّ
Mentaati	أَطَاعَ - يُطِيعُ	Mengumumkan	أَعْلَنَ - يُعْلِنُ

3. Buatlah percakapan dengan salah satu kosakata diatas dan bebicaralah dengan teman lawan bicara menggunakan salah satu kosakata tersebut.

SOAL

KETERAMPILAN BERICARA

Perintah *Muhadatsah Yaumiyah* !

1. Mengucap Bismillah terlebih dahulu.
2. Pilihlah judul percakapan antara:
(السؤال عن الوقت، الغلط في نظر الجدول، السؤال عن أفراد الأسرة)

السؤال عن أفراد الأسرة

- س : كم عدد أفراد أسرتك؟
ج : أفراد أسرتي خمسة هم والدي، أنا، أخي، أختي.
س : من أكبركم؟
ج : أخي و أنا، فأختي الصغيرة أصغر منه.
س : هل جدك و جدتك يعيشان؟
ج : نعم، يعيشان.



MAYADA 6-7th December 2023

الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية

الغَلَطَ فِي نَظَرِ الْجَدُولِ	
الأسَـتَـاذُ : أَيْنَ كِتَابُكَ؟	التلميذ : كِتَابِي ! أَخْطَأْتُ فِي نَظَرِ الْجَدُولِ.
الأسَـتَـاذُ : لَا تَكْذِبْ!	التلميذ : حَقِيقَةً يَا أَسْتَاذِي ! إِفْتَكِرْتُ أَنَّ الْيَوْمَ يَوْمُ الْفُلَانِ.
الأسَـتَـاذُ : مَعْنَى ذَلِكَ أَنَّ الْكُتُبَ الَّتِي عِنْدَكَ لِلْعَدِ.	
السُّؤَالِ عَنِ الْوَقْتِ	
أحمد : مِنْ فَضْلِكَ! كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ؟	بايو : السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَعِشْرُونَ دَقِيقَةً
أحمد : إِذَنْ تَتَأَخَّرُ سَاعَتِي عَشْرَ دَقَائِقَ .	بايو : وَكَمْ السَّاعَةُ لَكَ؟
أحمد : السَّادِسَةُ وَعِشْرَ دَقَائِقَ ، وَلَسْتُ مُتَأَكِّدًا عَلَى صَبْطِهَا .	

3. Berbicaralah dengan teman lawan bicara menggunakan salah satu judul diatas.

الرسم ٦. الاختبار الشفهي لقياس ترقية مهارة الكلام

نظرا إلى البحوث السابقة فإن تعيين أسلوب جمع البيانات الصحيح يدعم إلى صحة تعيين أدوات البحث المستخدمة، ومن البحوث الأربعة السابقة، ظهرت لنا أن الباحثين السابقين لم يتولوا كثيرا في تحديد نوع البحث المختار الصادر من موضوع البحث، وهذا يسبب إلى الخطأ في اختيار أدوات البحث. وبرز لنا منها أن البحث الأول لقد استخدمت الباحث الاختبار لمعرفة نتائج مهارة الكلام إلا أن الاختبار لم يكن شفهي بل تحريريا، وكيف معرفة كلام الطلبة إذا كان الاختبار تم عقده بغختيار أحد الأجوبة الأربعة. والبحث الثاني عدم المناسبة في تعيين أسلوب جمع البيانات، فإن الباحثة حددت البحث النوعي وبالحقيقة إنه من البحث الكمي لأنه يقيس استيعاب قراءة كتب التراث الإسلامي. والبحث الثالث عدم المطابقة في تحديد نوع البحث حتى استخدم أدوات جمع البيانات للبحث النوعي لا الكمي. أما البحث الرابع فقد كان مناسبا بنوع البحث إلا أن يلاحظ الباحث مرة أخرى أدوات الاختبار المطابقة لمعرفة ترقية مهارة الكلام.

الخاتمة

إن خلاصة الكلام في هذا البحث العلمي أن الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أتموا دراستهم في مرحلة سرجانا مازالوا في الخطأ عند تعيين أدوات البحث المطابقة ببحثهم، وذلك لوجود الدليل أنهم عينوا أدوات البحث ولم يحصلوا على البيانات التي تجيب أسئلة البحث والبيانات المناسبة لموضوع البحث ووجود الخطأ في تعيين نوع البحث، وهذا يدعم إلى تحديد أسلوب جمع البيانات وأدوات البحث المستخدمة.



وفي آخر هذا التحليل، اقترحت الباحثة لسائر المشرفين في كتابة البحث العلمي أن يراعوا رعيًا دقيقًا عن أدوات البحث المختار من قبل الطلبة حتى يحصلوا على البيانات المرجوة. واقترحت الباحثة لسائر الطلبة خصوصًا في قسم تعليم اللغة العربية أن يقوموا بطلب الإشراف من قبل المشرفين للبحث العلمي في تعيين أدوات البحث المستخدمة.

المراجع

- إحسان فارس. (٢٠٠٣) *طريقة الألعاب اللغوية لترقية المفردات في مهارة الكلام لأطفال روضة القرآن نور الهدى كاندانج غامبانج بوربالينجغ. رسالة سرجانا.*
- أحمد حسن أحمد الفقيه، تصميم البحث العلمي في المجال التربوي مع تركيز على بحوث تعليم اللغة العربية. *International Journal of Educational Psychological Studies – Vol. 2, No. 3, 2017, pp. 354 -368 e-ISSN 2520-4149 , p-ISSN 2520-4130*
Available online at [http:// www.refaad.com](http://www.refaad.com)
- بقار منيرة. (٢٠١٨). *تصميم وبناء أدوات البحث العلمي. جامعة جزائر ٣ معهد التربية البدنية والراضية.*
- حارث محفوظي. (٢٠٠٣) *أثر تطبيق المحادثة اليومية على مهارة كلام الطلاب بمعهد الزهري الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة كونوع توكال بانيوماس. رسالة سرجانا.*
- رجي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم. (٢٠٠٠) *مناهج وأساليب البحث العلمي النظرية والتطبيق. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع.*
- عارف الرحمن حكيم. (٢٠١٦). *صياغة اسئلة البحث للبحوث العلمية في تعليم اللغة العربية. Ta'rib: Jurnal Ilmu Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan vol. 4 no. 2.*
- عبد المجيد محمد الحويج. (٢٠٢٠). *الوثائق مفهوماً، أنواعها وتقسيمها وأهميتها في البحث العلمي. مجلة كلية الآداب العدد التاسع والعشرون الجزء الثاني يونيو.*
- فلاح حسن راهي. (٢٠١٩). *أدوات البحث العلمي. جمهورية العراق وزارة التعليم العالي والبحث العلمي الجامعة المستنصرية.*
- نور خالص. (٢٠١٧). *أنواع الاختبار في تعليم اللغة العربية. مجلة النابغة العدد ١٥ الرقم ١.*
- وجيه محجوب. (٢٠٠٥). *أصول البحث العلمي ومناهجه: ط ٢ . عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع.*
- وديان سعد. (٢٠١٨). *أدوات البحث العلمي. جمهورية العراق وزارة التعليم العالي والبحث العلمي الجامعة المستنصرية.*
- Ainin, Moh. (2010). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Surabaya: Hilal Pustaka.



- Asrori, Imam Dkk. (2019). *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat Indonesia.
- Fatmawati. (2023). *Pengaruh Metode Scramble Terhadap Hasil Pembelajaran Maharah Al Kalam Siswa kela VIII MTs Al Masruriyah Baturaden Kabupaten Banyumas*. Skripsi.
- Lenaini, Ika. (2021). *Teknik Pengambilan Sampel Purfosome dan Snowball Sampling*. Jurnal Historis: Jurnal Kajian, Penelitian dan Pendidikan Sejarah. Vol. 6 no. 1, Juni 2021.
- Priadana, Sidik dan Denok Sunarsi. (2021). *Metode Penelitian Kuantitatif*. Tangerang Selatan: Pascal Books.
- Qoniah, Eva Bidayatul. (2023). *Pembelajaran Bahasa Arab dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Kitab Kuning di Pondok Pesantren Al Huda Kajoran Magelang*. Skripsi.
- Rahmadi. (2011). *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press.
- Suwito dkk. (2022) *Panduan penulisan Skripsi tahun 2022 FTIK UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto*. Purwokerto: FTIK UIN Saizu.

